

I

(Riżoluzzjonijiet, Rakkomandazzjonijiet u Opinjonijiet)

RIŻOLUZZJONIJIET

KUNSILL

RIŻOLUZZJONI TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Settembru 2008

dwar pjan Ewropew globali għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija

(2008/C 253/01)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

1. WAQT LI JIKKUNSIDRA r-rapport strateġiku tal-Kummissjoni ⁽¹⁾ u ċ-ċiklu l-ġdid tal-istrategija ta' Lisbona mġedda għat-tkabbir u l-impjiegi (2008-2010) mibdija mill-Kunsill Ewropew tal-14 ta' Marzu 2008;
2. WAQT LI JINSISTI fuq il-fatt li l-Unjoni Ewropea intalbet f'dan il-qafas biex tkompli l-isforzi tagħha għat-tishih tal-effikaċja tas-sistema ta' protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali biex tiġi miġġielda ahjar il-falsifikazzjoni;
3. WAQT LI JISSOTTONLINJA l-htieġa li jiġu rispettati l-libertajiet fundamentali tas-suq intern u li jittejjeb il-funzjonament tiegħu;
4. WAQT LI JFAKKAR fl-interess, fil-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija, partikolarment fil-fruntieri tal-Unjoni Ewropea, tal-armonizzazzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali u, fil-kazijiet adegwati, tal-importanza tat-titoli nazzjonali u komunitarji tal-proprjetà industrijali ezistenti;
5. FILWAQT LI JIKKUNSIDRA l-istrumenti Komunitarji li ġew adottati biex tiġi miġġielda l-falsifikazzjoni u l-piraterija, b'mod partikolari d-Direttiva 2004/48/KE fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali u r-Regolament Nru 1383/2003 li jikkoncerna azzjoni doganali kontra merkanzija suspettata li tikser ċerti drittijiet ta' proprjetà intellettuali;
6. KONXJU wkoll mill-proposta emendata għal Direttiva dwar il-miżuri ta' liġi kriminali bil-ħsieb li jiġu infurzati d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali;
7. WAQT LI JIKKUNSIDRA l-inizjattivi għall-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija żviluppata fil-qafas multilaterali, b'mod partikolari fi hdan l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali

(WCO), l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprjetà Intellettuali (WIPO), l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD), l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) u l-G8 (il-proċess ta' Heiligendamm);

8. WAQT LI JIKKUNSIDRA l-istrategija li timmira għar-rispett tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali fil-pajjiżi terzi ⁽²⁾;
9. WAQT LI JIKKUNSIDRA r-rapport tal-OECD dwar l-impatt ekonomiku tal-falsifikazzjoni u tal-piraterija, u b'mod partikolari l-istima tagħha tal-kummerċ internazzjonali fi prodotti ffalsifikati jew piratati, iwwalutat, abbażi tas-sejbiet doganali li saru fil-pajjiżi tal-OECD, għal madwar 200 biljun USD fl-2005, li jindika li l-valur totali tal-iskambju ta' prodotti ffalsifikati jew piratati jista' jaqbeż dan l-ammont b'bosta mijijiet ta' biljuni ta' dollari, kif ukoll ir-rakkomandazzjonijiet tagħha dwar it-tishih tal-kooperazzjoni bejn is-setgħat pubbliċi u l-industriji;
10. KONXJU tal-gravità u l-iżvilupp inkwetanti tal-fenomenu tal-falsifikazzjoni u tal-piraterija, b'mod partikolari f'ekonomija globalizzata, għall-kompetittività tal-Unjoni Ewropea, għall-impreżi tagħha, il-forzi kreattivi u l-konsumaturi tagħha; konxju tal-importanza ta' dan il-fenomenu fuq l-internet ukoll; konxju tar-riskji marbutin mal-falsifikazzjoni ta' prodotti, perikolużi għas-saħħa u s-sigurtà taċ-ċittadini;
11. JISSOTTONLINJA l-importanza li nġhatat lill-protezzjoni tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali, li huma element fundamentali għall-promozzjoni tal-kultura u d-diversità tagħha, kif ukoll għall-valorizzazzjoni tar-riċerka, tal-innovazzjoni u tal-holqien tal-impreżi Ewropej, b'mod partikolari l-SMEs, sabiex jiġi appoġġat it-tkabbir u l-impjiegi fl-Unjoni Ewropea u tiġi żviluppata d-dimensjoni esterna tal-kompetittività Ewropea;

⁽¹⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill Ewropew, "Rapport strateġiku dwar l-istrategija ta' Lisbona mġedda għat-tkabbir u l-impjiegi: it-tnedija taċ-ċiklu l-ġdid (2008-2010). Inzommu r-ritmu tar-riformi", COM(2007) 803 finali.

⁽²⁾ ĠU C 129, 26.5.2005, p. 3.

12. KONXJU f'dan il-qafas tal-htieġa li l-imprizi innovattivi jin-ghataw il-mezzi biex jipproteġu bl-ahjar mod l-invenzjonijiet tagħhom u biex jiksbu l-ahjar benefiċċji minnhom; ifakkar fl-interess ta' privattiva Komunitarja u ta' sistema legali għall-privattivi sabiex l-utenti jkollhom il-mezzi biex jinfur-zaw id-drittijiet tagħhom ta' proprjetà intellettuali fit-terri-torju kollu tal-Unjoni;
13. JISSOTTOLINJA l-htieġa li l-atturi kollha kkonċernati jiġu mobilizzati sabiex tiġi msahha l-effikaċja tal-istrumenti kollha tal-proprjetà intellettuali u dawk għall-għieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija fis-suq intern u fil-livell internazzjonali; waqt li jfakkar li dawn l-azzjonijiet għandhom jirrispettaw id-drittijiet fundamentali u l-prinċipji ġenerali tal-liġi Komunitarja bħall-protezzjoni tad-data personali u l-protezzjoni tad-dritt ta' proprjetà;
14. JILQA' favorevolment il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Lulju 2008 bil-hsieb li tiġi stabbilita strateġija tad-drittijiet ta' proprjetà industrijali għall-Ewropa, b'mod partikolari, għall-kwistjonijiet relatati mar-rispett tad-drittijiet ta' proprjetà industrijali u tad-dritt ta' l-awtur u tad-drittijiet relatati:
- l-inizjattivi doganali għall-għieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija fil-fruntieri u barra mill-Unjoni Ewropea;
 - l-azzjonijiet komplimentari għar-regoli leġislattivi, ma-hsubin biex jippromwovu bidla fil-perċezzjoni tal-pubbliku tal-fenomenu tal-falsifikazzjoni u l-piraterija, biex jawnzaw l-għarfien preċiż ta' dan il-fenomenu, biex itejbu l-kooperazzjoni bejn il-partijiet kollha implikati fl-Istati Membri, biex jistabbilixxu netwerk effikaċi ta' kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Istati Membri, li għandu jippermetti li jiġu implimentati azzjonijiet fuq il-livell Ewropew, biex jipromwovu ftehimiet ta' shubija pubblika/privata u l-konklużjoni ta' ftehimiet bejn il-professjonisti fil-livell Ewropew sabiex tonqos il-piraterija u l-bejgħ ta' prodotti ffalsifikati fuq l-Internet;
 - l-eżaminar tal-possibiltajiet biex jittejjeb l-infurzar transkonfini tas-sentenzi;
 - l-azzjonijiet li għandhom l-għan li jinfurzar id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali fil-pajjiżi terzi, permezz ta' stharrig regolari, il-promozzjoni ta' protezzjoni effettiva tad-drittijiet fil-ftehimiet kummerċjali bilaterali, kif ukoll permezz tat-tishih tal-kooperazzjoni fil-qafas tad-djalogi regolari mal-Istati terzi, partikolarment dawk li huma konnessi ma' livell għoli ta' falsifikazzjoni u piraterija;
 - il-hidma fuq ftehim kummerċjali multilaterali għall-għieda kontra l-falsifikazzjoni (ACTA);
15. JISTIENEN lill-Kummissjoni biex timplimenta dawn l-orjen-tazzjonijiet permezz ta':
- il-holqien ta' osservatorju Ewropew tal-falsifikazzjoni u l-piraterija, bl-istabbiliment tal-mod ta' funzjonament tiegħu u d-dettalji, inklużi finanzjarju, mehtieġa għall-istabbiliment tiegħu; l-osservatorju, li jserrah fuq l-istrut-turi eżistenti tal-Kummissjoni, għandu jwassal għall-kisba, permezz ta' data li s-setturi pubbliċi u privati jkunu jixtiequ jikkomunikaw, ta' evalwazzjoni regolari tal-firxa tal-falsifikazzjoni u l-piraterija, kif ukoll analiżi aktar preċiża ta' dawn il-fenomenu;
 - id-disseminazzjoni partikolarment bl-Internet ta' informazzjoni dwar il-fenomenu tal-falsifikazzjoni u l-piraterija lill-atturi involuti fil-għieda kontra dawn il-fenomenu;
 - l-iżvilupp ta' azzjonijiet ta' sensibilizzazzjoni u ta' komunikazzjoni diretti lejn l-atturi involuti fil-għieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija u lejn il-konsumat-ur l-aktar żgħar fl-età, inkluż permezz ta' azzjonijiet implimentati waqt jum Ewropew ta' sensibilizzazzjoni għall-perikli tal-falsifikazzjoni u permezz tat-tfassil ta' gwidi operattivi;
16. JISTIENEN lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, fil-qafas tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, biex jużaw il-mezzi kollha xierqa biex tiġi miġġielda b'mod effikaċi l-falsifikazzjoni u l-piraterija, u partikolarment biex:
- jipprezentaw pjan doganali għall-għieda kontra l-falsifi-kazzjoni għas-snin 2009 sa 2012 li għandu jagħti importanza lill-iskambju ta' informazzjoni permezz ta' użu shih tas-sistemi elettronici, l-iżvilupp tal-kooperaz-zjoni bejn l-awtoritajiet ikkonċernati, b'mod partikolari mal-fruntiera u prinċipalment l-awtoritajiet doganali kif ukoll mad-detenturi tad-drittijiet; iwettqu analiżi tas-sitwazzjoni fir-rigward tal-liġi applikabbli fil-qasam doganali u jevalwaw it-titjib li għandu jsir għall-qafas ġuridiku sabiex tiġi miġġielda ahjar il-falsifikazzjoni perikoluża għall-konsumaturi u jkun possibbli li titraw-wem kuxjenza dwar ir-riskji ta' dan il-fenomenu;
 - jistabbilixxu netwerk ta' skambju rapidu ta' informazzj-oni dwar il-prodotti u s-servizzi ffalsifikati, partikolar-ment permezz tat-tishih tal-kooperazzjoni amministrat-tiva transkonfini bl-użu ta' punti ta' kuntatt nazzjonali u ta' għodda moderni għall-iskambju ta' informazzjoni;
 - jipromwovu l-koordinazzjoni bejn l-istituzzjonijiet implikati fil-għieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija, partikolarment permezz ta' skambju tal-ahjar Prattiki bejn l-amministrazzjonijiet nazzjonali;
 - janalizzaw l-effikaċja ta' qafas ġuridiku għall-infurzar tad-drittijiet ta' proprjetà intellettuali;
 - jipprezentaw proposti xierqa biex jiġu promossi shubiji bejn is-settur pubbliku u dak privat għall-għieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija, biex jiġu rakkomandati Prattiki tajba, partikolarment fir-rigward tal-bejgħ fuq l-Internet u biex tiġi promossa l-kollaborazzjoni bejn il-professjonisti;
 - isahhu l-protezzjoni tad-drittijiet ta' proprjetà intellett-wali fil-livell internazzjonali: jipromwovu, fil-ftehimiet bilaterali u multilaterali konklużi mill-Unjoni Ewropea, l-inklużjoni ta' miżuri dwar dawn id-drittijiet f'konfor-mità mal-acquis tal-Komunità u jikkontribwixxu għall-infurzar ta' tali miżuri; jipparteċipaw b'mod attiv fin-negozjati bil-hsieb tal-konklużjoni ta' ftehim kummerċ-jali multilaterali għall-għieda kontra l-falsifikazzjoni, par-tikolarment billi jagħmlu hilitom, fil-waqt opportun, biex tinholoq task force inkarigata bl-implimentazzjoni tal-ftehim; jipromwovu dan is-sugġett fid-djalogu bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi terzi u fil-qafas tal-azzjoni-jiet ta' kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi.